



An einen Haushalt! P. b. b.

DER GEMEINDEKURIER

Mitteilungsblatt der Gemeinde

GERASDORF bei Wien

18. JAHRGANG

DEZEMBER 1984

68. STÜCK

Liebe Gemeindebürger!

Das Jahr 1984 geht zu Ende und ich kann feststellen, daß so wie in den Jahren schon vorher, auch heuer wieder erfolgreiche Arbeit in unserer Gemeinde geleistet wurde. Die Gemeinde Gerasdorf entwickelt sich nun tatsächlich zu einer Großgemeinde. Die Bevölkerung nimmt ständig zu, neue Betriebe haben sich angesiedelt, 2 Großmärkte haben den Betrieb aufgenommen und zur Regelung des immer stärkeren Verkehrs wurde eine Verkehrsampel in Betrieb genommen und Zebrastreifen an wichtigen Straßenquerungen angebracht. Im Straßenbau wurde ebenfalls viel geleistet, wobei das wichtigste, der weitere Ausbau der Stammersdorfer Straße zu erwähnen ist. Hier hat die Gemeinde die Kosten der Gehsteige sowie der Abstellflächen übernommen.

Für die Verschönerung und bessere Ausgestaltung der Ortsgebiete wurden auch wieder eine große Anzahl von Bäumen und Sträuchern gepflanzt. Auch für die Sportanlagen und Kinderspielplätze wurden heuer wieder beträchtliche Geldmittel aufgewendet. Zur besseren Stromversorgung wurde eine ganze Reihe von Verkabelungsarbeiten durchgeführt, ganze Straßenzüge wurden mit neuer moderner Beleuchtung ausgestattet, auch die Post- und Telegraphenverwaltung war aktiv und hat ebenfalls eine Reihe von Freileitungen verkabelt. Zur besseren Bodennutzung hat die Zusammenlegungsgemeinschaft Gerasdorf bereits beträchtliche Vorarbeiten geleistet. Dadurch entstehen vollkommen geänderte Grundstücke, welche eine bessere Bodennutzung erwarten lassen.

In dieses Gebiet fällt auch der geplante Marchfeldkanal. Die Gemeinde Gerasdorf hat sich am Wettbewerb über die Ausgestaltung des Marchfeldkanals beteiligt und dementsprechende Vorschläge über die Ausgestaltung der Ufer- und Begleitwege überreicht. Dabei wurde besonders auf die Begrünung und Anlage von Fuß- und Radfahrwegen Wert gelegt. Es soll dies ja ein richtig schönes Erholungsgebiet werden.

Die beiden Großbauvorhaben, wie Zu- und Umbau Gemeindeamt und Turnsaal, sind derzeit voll im Gange. Das Großbauvorhaben Kanalbau mußte ein zweitesmal ausgeschrieben werden. Laut Mitteilung des Bautenministeriums ist die Prüfung der Ausschreibung beendet, so daß einer Auftragserteilung an die bestbietende Firma und damit dem Beginn der Kanalbauarbeiten nichts mehr im Wege steht. Die Finanzierung des Bauvorhabens ist gesichert und macht verständlicherweise einen Großteil der Summe für das außerordentliche Budgetvorhaben für das Jahr 1985 aus.

Nun einige wichtige Mitteilungen für die Wintermonate. Nachdem die Firma Prantl den Winterdienst gekündigt hat, wurde von der Gemeinde eine Ausschreibung durchgeführt. Dabei wurde darauf Bedacht genommen, daß nicht nur billigstbietende Firmen, sondern auch leistungsfähige Firmen mit dem Winterdienst

beauftragt wurden. Es werden in Zukunft 4 Schneeräumfahrzeuge eingesetzt, jedes dieser Fahrzeuge hat nach einem gut ausgearbeiteten Plan, ein genau abgegrenztes Gebiet zugewiesen bekommen. Es ist daher zu erwarten, daß in diesem Winter, auf Grund des Einsatzes von 4 Fahrzeugen, die Schneeräumung und Streuung in wesentlich kürzerer Zeit als bisher erfolgen wird. In diesem Zusammenhang muß ich aber neuerdings darauf hinweisen, daß das Parken auf Straßen mit nur 2 Fahrbahnen, das sind zum Großteil Gemeindestraßen in den Siedlungsgebieten, nicht erlaubt ist und ich verweise darauf, daß die Fahrzeuglenker der Räumfahrzeuge beauftragt sind, solche den Winterdienst behindernde Fahrzeuge zur Anzeige zu bringen. Ich ersuche daher um Beachtung des Parkverbotes.

Liebe Gemeindebürger, aus meinem kurzen Rückblick auf das Jahr 1984 können Sie entnehmen, daß auch diesmal wieder sehr viel zum Wohle unserer Bevölkerung geleistet wurde.

Gemeinsam haben wir wieder ein arbeitsreiches Jahr hinter uns gebracht und ich möchte jedem Gemeindebürger für seine Mithilfe danken.

Danken vor allem jenen, die es durch vorzeitiges und kostenloses Abtreten von Grundflächen in das öffentliche Gut ermöglicht haben, daß mehrere Gemeindestraßen und Gehsteige breiter gemacht und besser ausgestaltet werden konnten.

Besonders herzlich aber möchte ich den Kameraden der Feuerwehren, den Helfern der Rettungsstation, den Ärzten, Schul- und Kindergartendirektoren mit den Lehrkörpern und Kindergärtnerinnen, den Heimhelferinnen und den Damen für die Durchführung der Aktion „Essen auf Rädern“, danken. Mein besonderer Dank gilt auch der Gendarmerie und den Bediensteten der Straßenbauabteilung.

Zum Schluß aber danke ich den Damen und Herren des Gemeinderates und den Gemeindebediensteten für ihre gute Mitarbeit und wünsche allen Bürgern unserer Gemeinde ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches und erfolgreiches neues Jahr 1985.

Der Bürgermeister

Leopold Heugas

Gemeindewappen

Anlässlich der Renovierung des Gemeindeamtes beabsichtigt die Gemeinde Gerasdorf bei Wien, ein Gemeindewappen gestalten zu lassen.

Um möglichst viele Ideen für die Gestaltung dieses Wappens zu erhalten, wird ein Wettbewerb ausgeschrieben.

Jedermann (-frau) ist teilnahmeberechtigt!

Zielvorstellung: Es soll auf die besonderen Gegebenheiten von Gerasdorf eingegangen werden (Ortsteile, Geschichte, Industrie, Landwirtschaft etc.), welche sich im Entwurf niederschlagen sollen.

Termin: Abgabe bis Ende Februar 1985 im Gemeindeamt in Gerasdorf bei Wien.

Preise:

1. Preis S 5.000,—
2. Preis S 3.000,—
3. Preis S 2.000,—

Formale Bedingungen und Kennzeichnung:

Der Entwurf soll auf einem DIN A4-Blatt zeichnerisch dargestellt werden und färbig angelegt sein. Der Entwurf muß in ein undurchsichtiges Kuvert eingelegt und dieses muß verschlossen werden.

Außen auf dem Kuvert ist eine sechsstellige Kennzahl (z. B.: 789 421) anzubringen. Ferner soll das Kuvert folgendermaßen beschriftet werden: WETTBEWERB Gemeindewappen Gerasdorf bei Wien.

Dem Entwurf ist ein Verfasserkuvert, welches außen die selbe Kennzahl trägt, beizulegen. Im Verfasserkuvert stehen Name und Adresse des Wettbewerbsteilnehmers. Um eine Beeinflußung der Jury nicht zu ermöglichen, dürfen auf dem Entwurfsblatt und dem äußeren Kuvert keine Hinweise über den Teilnehmer angebracht werden.

Der Erste Preis wird, sofern es die zuständigen Landesgremien genehmigen, zum Gemeindewappen erhoben.

Um zahlreiche Teilnahme wird gebeten.

Service der Gemeindeverwaltung

AUSGABE DER KRANKENSCHHEINE FÜR PENSIONISTEN:

Ab 2. Jänner 1985 werden die Krankenscheine der Pensionisten, die bei der NÖ. Gebietskrankenkasse versichert sind, im Gemeindeamt ausgegeben. Hierzu stehen die für den Parteienverkehr vorgesehenen Amtsstunden zur Verfügung, das ist: Mo., Di., Mi., Fr. von 8.00 bis 12.00 Uhr, Do. von 13.00 bis 16.00 Uhr.

Als zusätzliches Service werden Krankenscheine auch an folgenden Tagen außerhalb des Gemeindeamtes ausgefolgt:

- 2. 1. 1985 Amtshaus Seyring von 13.00 bis 15.30 Uhr
- 7. 1. 1985 Volkshaus Oberlisse von 13.00 bis 15.30 Uhr
- 8. 1. 1985 Siedlervereinshaus Föhrenhain von 13.00 bis 15.30 Uhr
- 9. 1. 1985 Volksheim Kapellerfeld von 13.00 bis 15.30 Uhr

Mitzubringen sind unbedingt: Krankenkassenausweis für Pensionisten sowie der letzte Rentenbescheid oder Überweisungsbeleg.

AUSGABE DER HUNDEMARKEN:

Alle Hundebesitzer werden ersucht, den Steuerbetrag in der Zeit vom 2. Jänner 1985 bis 8. Februar 1985 während des Parteienverkehrs (Mo., Di., Mi., Fr. von 8.00 bis 12.00 Uhr und Do. von 13.00 bis 16.00 Uhr) bei der Gemeindekasse einzuzahlen und die Hundemarke entgegenzunehmen.

Als zusätzliches Service werden die Hundemarken auch an folgenden Tagen außerhalb des Gemeindeamtes ausgefolgt:

- 2. 1. 1985 Amtshaus Seyring von 13.00 bis 15.30 Uhr
- 7. 1. 1985 Volkshaus Oberlisse von 13.00 bis 15.30 Uhr
- 8. 1. 1985 Siedlervereinshaus Föhrenhain von 13.00 bis 15.30 Uhr
- 9. 1. 1985 Volksheim Kapellerfeld von 13.00 bis 15.30 Uhr

Österreichisches Rotes Kreuz

Bezirksstelle Mistelbach

Ortsstelle Gerasdorf

Die Einsatzleitung der Ortsstelle Gerasdorf des Österr. Roten Kreuzes möchte hiemit allen Einwohnern von Gerasdorf für die Unterstützung im Jahre 1984 auf das herzlichste danken.

Am 6. 12. 1984 fand unsere Blutspendeaktion statt. Wir waren in der glücklichen Lage, der Blutspendenzentrale 148 Blutkonserven zur Verfügung zu stellen. Wir möchten uns hiemit bei allen Gerasdorfern für die rege Beteiligung herzlichst bedanken.

**DIE ORTSSTELLE GERASDORF DES ÖSTERREICHISCHEN ROTEN KREUZES
WÜNSCHT ALLEN BEWOHNERN VON GERASDORF
EIN FROHES WEIHNACHTSFEST UND EIN GLÜCKLICHES UND GESUNDES NEUES JAHR 1985!**

Die Öffentlichen Büchereien Gerasdorf bei Wien

**WÜNSCHEN ALLEN LESERN UND DENEN, DIE ES NOCH WERDEN WOLLEN,
FROHE FEIERTAGE UND EIN LESEINTENSIVES 1985!**

Gleichzeitig werden alle Bücherfreunde wieder erinnert, daß die Öffentlichen Büchereien Gerasdorf b. Wien, eine reiche Auswahl von Büchern für ihre Leser bereithält. Romane in allen Gefühlsrichtungen, Wissenschaftliche Sachbücher, Utopische Bücher, Reiseliteratur und nicht zuletzt Kinder- und Jugendbücher stehen zur Auswahl.

Besuchen auch Sie einmal die Ihnen nächst gelegene Öffentliche Bücherei und informieren Sie sich über das Angebot.

Öffnungszeiten:

Öffentliche Bücherei Gerasdorf-Kapellerfeld, Schillergasse 19
Freitag von 15.00 bis 19.00 Uhr

Öffentliche Bücherei Gerasdorf-Oberlisse, Stammersdorfer Straße 354
Mittwoch von 17.30 bis 18.30 Uhr und Samstag von 9.00 bis 10.00 Uhr

Öffentliche Bücherei Gerasdorf-Ort, Hauptstraße 28
Mittwoch von 17.30 bis 18.30 Uhr

Öffentliche Bücherei — Seyring, Hauptstraße 2
Donnerstag von 19.00 bis 20.00 Uhr

Verlautbarung

Der Siedlerverein „Föhrenhain“ beabsichtigt wieder die Winterspritzung (die in NÖ. Pflicht ist) von Herrn Holger Gruber durchführen zu lassen. Die Zeit der Spritzung sowie der Preis bleiben gegenüber dem Vorjahr unverändert.

Anmeldungen bitte bei:

Herrn Holger Gruber, Gladiolengasse 16 — Telefon 35 - 66

Herrn Josef Anderlik, Ernst Theumer-Straße 26 — Telefon 34 - 142

Herrn Manfred Koll, Hanuschgasse 10 — Telefon 35 - 23

und jeden 1. und 3. Samstag im Monat von 10.00 bis 12.00 Uhr im Vereinsheim Ernst Theumer-Straße 1.

An diesen Tagen ist auch der Obmann und der Kassier anwesend.

Mit freundlichen Siedlergrüßen
die Vereinsleitung

„Mitteilungen des Vereines der Siedler und Eigenheimbesitzer der Oberlisse“

Ein Gartenjahr, das nicht zu den erfolgreichsten gerechnet werden kann, geht seinem Ende entgegen. Die kalten Nächte im Frühjahr und zu Sommerbeginn behinderten die Entwicklung der Früchte sehr. Und zu guter letzt verursachte, das über unserem Gebiet niedergegangene Hagelunwetter größeren Schaden. Das eingelagerte Winterobst wird gut zu überwachen sein, da vom Hagel angeschlagene Früchte leicht von Lagerkrankheiten befallen werden.

Um Ihr gärtnerisches Wissen und Können weiter auszubilden, veranstaltet der Siedlerverein im Winterhalbjahr wieder eine Vortragsreihe. An den nachstehend angegebenen Terminen wird

Gartenmeister Anton F e n z

folgende Vorträge halten:

Samstag, den 26. Jänner 1985

„Beerenobst“ braucht wenig Platz und bringt bald Erträge.

Samstag, den 23. Februar 1985

„Obstbäume-Kleinformen“ sind bald fruchtbar. (Mit Erziehungsschnitt)

Samstag, den 23. März 1985

„Blumen für den eigenen Garten“ (Selbstanzucht)

Samstag, den 27. April 1985

„Gemüse, Heil- und Gewürzkräuter aus dem eigenen Garten“

Bei allen Vorträgen werden auch Dias gezeigt.

Beginn aller Vorträge um 15.00 Uhr — Eintritt frei

Kommen Sie sehr zahlreich zu diesen Lehrkursen, es kann für Sie nur von Vorteil sein.

Auch an unsere Fachbücher möchten wir Sie erinnern, die von der öffentlichen Bücherei - Oberlisse im Volksbildungshaus Oberlisse an Samstagen von 9.00 bis 11.00 Uhr und Mittwoch von 17.30 bis 18.30 Uhr ausgeliehen werden können.

Vergessen Sie nicht die Anmeldung zur Winterspritzung!

Frohe Weihnachten und ein glückliches und erfolgreiches Gartenjahr 1985 wünscht allen Siedlerkolleginnen und Siedlerkollegen

der Vorstand des Vereines
der Siedler und Eigenheimbesitzer der Oberlisse
Wybiha! e. h.

Veranstaltungskalender

PFARRSAAL

- 12. 1. Pfarrball
- 20. 1. Kindermaskenball

GASTHAUS WITTMANN

- 19. 1. Sportlerball
- 25. 1. Feuerwehrball
- 1. 2. Arbeiterball
- 9. 2. Maskenball
- 15. 2. Jägerball

VOLKSHEIM KAPELLERFELD

- 12. 1. Maskenball
- 2. 2. Arbeiterball
- 10. 2. Kindermaskenball
- 20. 2. Heringschmaus

FESTSAAL DER GEMEINDE

- 5. 1. Rot-Kreuz-Ball
- 26. 1. ÖVP-Ball
- 15. 2. Sportlerball Sportverein Gerasdorf
- 17. 2. SPÖ-Kindermaskenball
- 18. 2. Maskenball der Gerasdorfer Frauenbewegung

SEELSORGEZENTRUM KAPELLERFELD

- 16. 2. Pfarrball

VBH. OBERLISSE

1. Jänner bis 31. März 1985

Der Verein Volksheim ladet auch Sie dazu recht herzlich ein!

- 11. 1. Rock & Roll-Dance-Party (In memoriam Elvis Presley) 20.00 bis 24.00 Uhr
- 12. 1. Arbeiterball mit der Tanzkapelle Royal Flash 20.00 bis 3.00 Uhr
Balleroöffnung durch die Tanzschule Schwebach
- 26. 1. Siedlerverein — Vortrag über Beerenobst 15.00 Uhr
- 2. 2. Rock-Konzert mit den Greenwich-Mean 20.00 Uhr
- 6. 2. Kurs Steinkeramik — Modellieren 19.00 Uhr
- 8. 2. Rock & Roll-Dance-Party 20.00 bis 24.00 Uhr
- 9. 2. Maskenball mit der Fred Sailer Band 20.00 bis 3.00 Uhr
- 15. 2. Musik-Express 19.30 Uhr
- 16. 2. Kindermaskenball 15.00 Uhr
- 19. 2. Pensionisten-Faschingsfeier mit dem Gerasdorf-Quartett 15.00 Uhr
- 23. 2. Siedlerverein — Vortrag „Obstbäume Kleinformen“ 15.00 Uhr
- 8. 3. Rock & Roll-Dance-Party 20.00 bis 24.00 Uhr
- 15. 3. Dämmerchoppen mit d. „Anninger“
- 23. 3. Siedlerverein — Vortrag „Blumen für den eigenen Garten“ 15.00 Uhr

HEURIGER IN GERASDORF

Buschenschank

Thomas Schilk

2201 Gerasdorf, Hauptstraße 37
Tel. 02246/24 96

Ausg'steckt ist wieder ab 15. Sept. '84

Donnerstag bis Sonntag ab 15.00 Uhr

Trixi-Moden

BEATRIX ZIMMEL

1210 Wien, Aistgasse 40 - Tel. 39 68 574

TAPETEN FARBEN
PARFÜMERIE

MIKISEK

GERHARD HIESS

KUNSTSCHMIEDE UND SCHLOSSEREI
EISENHANDLUNG

2201 GERASDORF, HAUPTSTRASSE 44
TEL. 0 22 46 / 2425

Müllabfuhr-Plan

2. Jänner bis 28. März 1985

Zone A Gerasdorf / Ort

Katzengrubergasse, Rohrergasse, Karl-Suschitz-Gasse, Michael-Glaser-Gasse, Leopold-Schleederer-Gasse, Konrad-Prantl-Gasse, Ernst-Winkler-Gasse, Josef-Böck-Gasse, Bahnstraße, Dr.-Karl-Renner-Gasse, Felix-Göschl-Gasse, Florianigasse, Friedhofgasse, Halblehengasse, Hauptstraße, Hofgasse, Johann-Böhm-Gasse, Kapellerfelder Straße, Kirchengasse, Leopoldauer Straße, Leopold-Kuntschak-Gasse, Lorenz-Steiner-Gasse, Nordgasse, Peter-Paul-Straße, Raimund-Kraus-Gasse, östl. Scheunenviertel, westl. Scheunenviertel, Süßenbrunner Straße, Verbindungsgasse, Seyringer Straße, Ostbahngasse, Sparkassagasse, Schmidgasse, Lagerhaus, Fa. Rütgers, Fabriksgasse und Stammersdorfer Straße ab Kreuzung bis Hausnummer 422 und 491, Teichgasse.

| | | | | | | | |
|--------|-------|--------|--------|--------|-------|--------|--------|
| Montag | 7. 1. | Montag | 21. 1. | Montag | 4. 2. | Montag | 18. 2. |
| Montag | 4. 3. | Montag | 18. 3. | | | | |

Zone B Gerasdorf / Oberlisse

B / 1

Stammersdorfer Straße, Johann-Kaller-Gasse, Dr.-J.-Piringer-Gasse, Wienerweg, Jägerweg, Schillerweg, Anzengruberweg, Hoffmannweg, Andreas-Hofer-Weg, Schönherrweg, Raimundweg, Heldenweg, Grillparzerweg, Illgasse, Girardiweg, Gerasdorfer Straße, Blumenweg, Lenauweg, Leharweg.

| | | | | | | | |
|----------|-------|----------|--------|----------|-------|----------|--------|
| Dienstag | 8. 1. | Dienstag | 22. 1. | Dienstag | 5. 2. | Dienstag | 19. 2. |
| Dienstag | 5. 3. | Dienstag | 19. 3. | | | | |

B / 2

Stammersdorfer Straße, Goetheweg, Mozartweg, Lindenweg, Haydnweg, Beethovenweg, Schubertweg, Sänckerknabenweg, Roseggerweg, Straußweg, Lannerweg.

| | | | | | | | |
|----------|-------|----------|--------|----------|-------|----------|--------|
| Mittwoch | 9. 1. | Mittwoch | 23. 1. | Mittwoch | 6. 2. | Mittwoch | 20. 2. |
| Mittwoch | 6. 3. | Mittwoch | 20. 3. | | | | |

B / 3

Stammersdorfer Straße, Brahmweg, Nestroyweg, Suengweg, Brehmweg, Rosenweg, Beerenweg, Scheiterweg, Kantweg, Auerbachweg, Löschnigweg, Predigtstuhlweg, Schanzenweg, Schulgasse, Gemeindegasse.

| | | | | | | | |
|------------|---------|------------|--------|------------|--------|------------|-------|
| Samstag | 29. 12. | Donnerstag | 10. 1. | Donnerstag | 24. 1. | Donnerstag | 7. 2. |
| Donnerstag | 21. 2. | Donnerstag | 7. 3. | Donnerstag | 21. 3. | | |

Zone C Kapellerfeld — Seyring — Föhrenhain

C / 1

Karl-Gerber-Gasse, Eignergasse, Künzlgasse, Westgasse, Nelkengasse, Anton-Bruckner-Gasse, Tulpengasse, Friedensgasse, Bachgasse, Wiesengasse/westlich der Bahn, Sonnwöndgasse, Föhrengasse, Halbgasse, Wiener Straße, Mittelgasse, Waldgasse, Brunnengasse, Gartengasse, Schillergasse, Rosengasse bis Sonnwöndgasse, Vereinsgasse, Kantgasse, Haydngasse bis Mittelgasse.

| | | | | | | | |
|--------|---------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| Montag | 31. 12. | Montag | 14. 1. | Montag | 28. 1. | Montag | 11. 2. |
| Montag | 25. 2. | Montag | 11. 3. | Montag | 25. 3. | | |

C / 2

Haydngasse ab Mittelgasse, Feldgasse, Wiesengasse, Bachgasse und Friedensgasse/östl. der Bahn, Jupitergasse, Blumengasse, Blütengasse, Lenaugasse, Wächterhaus, Rosengasse ab Sonnwöndgasse, Berta-von-Suttner-Gasse.

Seyring I

Funkmeßstelle, Obersdorfer Straße, Pfarramt, Linke Dorfstraße, Rechte Dorfstraße, Hofwieselgasse, Wiener Straße, Hauptstraße, Gartengasse, Hofgasse, Schloßgasse, Bäckersteig, Feldgasse.

| | | | | | | | |
|----------|--------|----------|--------|----------|--------|----------|--------|
| Mittwoch | 2. 1. | Dienstag | 15. 1. | Dienstag | 29. 1. | Dienstag | 12. 2. |
| Dienstag | 26. 2. | Dienstag | 12. 3. | Dienstag | 26. 3. | | |

Seyring II

C / 3

Heisingergasse, Raimund-Lux-Gasse, Halbgasse, Bahnstraße, Mittelgasse, Waldweg, Helmaweg, Handelsstraße, Fuhrgasse, Industriestraße, Siedlung Föhrenhain komplett, Brünner Straße, Fa. Freund, Fa. Bachschwöllner, Fa. Löschner & Helmer, Fa. Haas, Fa. Fröhlich, Fa. Leithäusl, Weichselgarten, Fa. Pappas, Holz Steiner.

| | | | | | | | |
|------------|--------|----------|--------|----------|--------|----------|--------|
| Donnerstag | 3. 1. | Mittwoch | 16. 1. | Mittwoch | 30. 1. | Mittwoch | 13. 2. |
| Mittwoch | 27. 2. | Mittwoch | 13. 3. | Mittwoch | 27. 3. | | |

Erholungsanlagen

D / 1

Erholungsgebiet ESV 40, Kirchenlucke, Seeweg-Schmatelkateich, Uferweg-Schmatelkateich.

| | | | | | | | |
|------------|--------|------------|--------|------------|--------|------------|--------|
| Freitag | 4. 1. | Donnerstag | 17. 1. | Donnerstag | 31. 1. | Donnerstag | 14. 2. |
| Donnerstag | 28. 2. | Donnerstag | 14. 3. | Donnerstag | 28. 3. | | |

PORTAS® Sonder-Ausstellung!

Beachten Sie unseren
Postwurf!

Kommen Sie und sehen Sie:

1 original-PORTAS®-renovierte TÜREN & RAHMEN

Egal, wie abgenutzt oder verwohnt Ihre Türen sind, ob mit Rissen oder Löchern, sie werden wieder dauerhaft schön; in einem Tag, preiswert durch die PORTAS Kunststoffummantelung, in vielen originalgetreuen Holz-Nachbildungen und Uni-farben. Passend zur Einrichtung, wahlweise als glatte Tür, Stiltür oder Glasür. Auch Haustüren-Renovierung! Seit Jahren 100.000-fach bewährt.

Türen und
Rahmen nie mehr
streichen

PORTAS®



2 original-PORTAS®-renovierte KÜCHEN

Sieht man Ihrer Küche die Jahre an? Ist sie nur uni-farben? Nicht mehr pflegeleicht? Stört Sie das einfache Aussehen? Preiswert und schnell wird Ihre Küche schön wie nie – durch Auswechseln der Fronttüren mit wertvollen PORTAS Rahmentüren. 24 Küchen-Ausführungen zur Wahl – in vielen originalgetreuen Holz-Nachbildungen, die selbst der Fachmann kaum von echtem Holz unterscheiden kann, z. B. Eiche natur/rustikal, Mahagoni etc. Mit dem Vorteil der Strapazierfähigkeit eines hochwertigen Kunststoffes. Zusätzliche Anbauten auf Wunsch möglich.

Jetzt Küchen
preiswert
renovieren



12
Ford-Fieste
zu gewinnen:
Jeden Monat einen –
und 555 Trostpreise.
Teilnahmekarten
auf der
Ausstellung.

PORTAS®

Wir erneuern Türen und Küchen

Über 450 PORTAS Fachbetriebe in 10 Ländern Europas.

Ing. Anton J. Zoubek

Alleinverarbeiter für die pol. Bez. Krems, Tulln,
Korneuburg und Wien-Umgebung (Nord)
3470 Kirchberg a. Wagr., Müllergraben 1 - Telefon (02279) 22 56



H. NAWARA

2201 Föhrenhain
Angoragasse 16

1180 Wien
Sternwartestraße 3

Telefon 02246/34062
0222/31 47 962

**TAPETEN
MALEREI
ANSTRICH
FASSADEN**

FRISCHGEFLÜGEL

Frisch geschlachtete Back-, Brathühner und Poularden
frische Enten, Gänse und Truthühner

VOLLFRISCHE TRINKEIER

Lege- und Mastkücken

JUNGHENNEN

GEFLÜGELHOF — BRUTEREI

SCHWEINBERGER

2201 GERASDORF, Hauptstraße 21, Tel. 02246/2231

Sand- und Schottergewinnung
Fuhrwerksunternehmen

JOSEF KLEEDORFER

1210 Wien, Stammersdorfer Straße 58

Tel. 39 15 63

**Baumeisterarbeiten
Baustofflieferungen
Baumaschinenverleih
Tennisplätze**

Techn. Rat Ing. Karl Ebinger & Co.

1210 WIEN

Brünner Straße 250 Telefon 39 13 52

seit 1924 im Dienste der Bauwirtschaft

KOVANDA

Sand- und Schottergewinnung

Transporte - Erdarbeiten

Kanalservice mit Hochdruckspülfahrzeug

Senkgruben - Kläranlagenräumung

Schutt- und Mülltransport mit Multilift

2201 Gerasdorf bei Wien

Stammersdorfer Straße 381

Telefon 02246/2200 und 3100

Bauplanungen

Bauausführungen

Baggerarbeiten

Neu- und Umbauten

Baumeister W. GRAF

1210 Wien, Herrenholzgasse 2

Telefon 0222 / 395545



Raiffeisen- Lagerhaus Gerasdorf

Am Bahnhof, Tel.: 02246 / 2290

Ihr Partner für Erzeugnisse und Bedarfsartikel
in der Landwirtschaft.

Meister für Haus – Hof – Garten:

Sämtliche Baustoffe, Gartendünger, Gartengeräte, feste Brennstoffe, Heizöle,
Bedarfsartikel aller Art liefert Ihnen gerne

Betriebszeiten:

Mo. - Fr: 7—12, 13—16 Uhr

Ihr

Raiffeisen-Lagerhaus

nah, für alle da



STRASSEN-

UND

WEGEBAU

NIEDERÖSTERREICH

Allgemeine Baugesellschaft - A. Porr
Aktiengesellschaft

Büro: Prottes

Tel. 02282 / 2187

2242 Prottes, Dörflesser Straße 43

Mischanlage: Gänserndorf, Tel. 02282 / 8287

R. KRIEG med.u.tech.Gase

2201 Seyrling, Industriestraße 3, Tel. (02246) 80 3 91

ALLE GASE FÜR

INDUSTRIE

MEDIZIN

GEWERBE

HAUSHALT

CAMPING



AUSLIEFERUNGSLAGER

MESSER GRIESHEIM
austria



AUTOGEN UND ELEKTRO-
SCHWEISSGERÄTE
ZUBEHÖR

F E R D I N A N D B R E J C H A

BRENN- und BAUSTOFFE — SCHNITTHOLZ
SPRITZ- u. DÜNGEMITTEL — HOBELWERK

2201 Gerasdorf, Gerasdorfer Straße 350

Tel. 02246 / 2230

S E L B S T B A U M Ö B E L

Bastlerbedarf Baustoffe
Garten-, Haus- und Küchengeräte

Karl Göschelbauer

2201 GERASDORF, Lindenweg 1

Tel. 02246/25 81 u. 25 87

Spenglerarbeiten
Dachservice
Rostschutzanstriche
Blitzschutz

SPENGLEREI
GASSELSTORFER

2201 Gerasdorf, Blumenweg 1a

Tel. 02246 / 22 40 und 21 47



KONRAD PRANTL

Transporte aller Art — Langholztransporte
Deichgräberei — Müllabfuhr

2201 Gerasdorf, Bahnstraße 34
Tel. 02246 / 2216

**Markisen — Rolläden
Jalousien — Stoffroller**



Telefon
39 24 712

LIFTKARNIESEN

Telefon
39 24 712

E. KÖNIG, 1210 Wien, Brünner Str. 78

Betrieb: 2201 Gerasdorf, Siedlung Föhrenhain
Joachimsthalergasse 32 — Telefon 02246/3534



RAIFFEISENBANK MARCHFELD-MITTE

**Bankstelle Gerasdorf
Bahnstraße 14**

Öffnungszeiten:

Mo.: 7.45 bis 12.30 — 13.30 bis 15.00 Uhr
Di.: 7.45 bis 12.30 — 13.30 bis 18.00 Uhr
Mi.: 7.45 bis 12.30 — 13.30 bis 15.00 Uhr
Do.: 7.45 bis 12.30 — 13.30 bis 15.00 Uhr
Fr.: 7.45 bis 12.30 — 13.30 bis 18.00 Uhr

**Die Bank
mit dem persönlichen Service**

IHRE

*GELDGESCHAFT
BESTENS ERLEDIGT
DURCH IHRE*

SPARKASSE DER STADT KORNEUBURG

MIT
ZWEIGSTELLEN IN
GERASDORF,
KAPELLERFELD

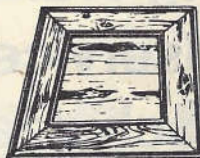


Zöchling

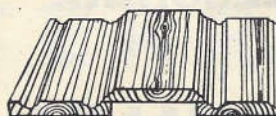
Holzmarkt — Baumarkt
Sägewerk — Hobelwerk

2201 Gerasdorf/Wien, Brünner Straße 49-57
Telephon 0 22 46/35 68

Die Krönung für Ihr Heim sind unsere
Holzdecken in großer Auswahl!



**Kassetten-
decken**
ab S 365,-/m²



**Sturz-
schalung**
ab S 56,-/lfm
Deckbrett



Zierbalken
S 172,-/lfm



**Schnitz-
balken**
S 294,-/lfm

! Einmalig günstig !